



# 現代中國旅行社有限公司

## Modern China Travel Agency LTD.



☎ 23919900 ☎ 39135977 🌐 www.modernchinatravel.com



**台灣外島人情味-大金門+小金門(住宿台灣金門兩晚+健行+風情+古蹟) 金門元宵燈會 + 泉州花燈會**

閩南風情 深度五天動車團 (團號 XKM-5-TRH) / / 大交通: 動車+小三通

出發日期	成人收費	小童收費(不占床位)	單房差
2月13日	\$3699	\$2899	\$1000



金門又名仙洲，明太祖洪武二十年(1387年)因其形勢“固若金湯、雄鎮海門”故取名金門。金門位於福建省東南海上，分為大金門和小金門。大金門指的是金門島，小金門指的是散佈在金門島周圍的小島中最大的一個，又稱烈嶼，面積僅 14.6 平方公里。金門與廈門最近處僅 2310 米。金門的古建築、村落、人文史跡處處都展現出閩南古文化，許多古厝、牌坊、宗廟、官邸都顯示出閩南風格。因為長年的軍事管制，成為名副其實的海上孤島。也因此保存了悠遠的閩南文化，許多在大陸形同絕跡的閩南建築、禮儀習俗，在金門卻俯拾皆是。燕尾脊的閩南紅磚古厝是完美的鄉土教材、僑鄉文化的象徵，成為今天旅遊的一大看點。

品嚐金門道地風味餐及廈門小吃風味。

住宿：安排**台灣-金門住宿兩晚**，帶您儘享金門美食、美景、古蹟、歷史建築、聚落及文化、呼吸金門新鮮空氣，給您難忘的人情味回憶。

**金門元宵燈會**，熱情邀請各地民眾到金門看花燈、猜燈謎，與金門鄉親結伴鬧元宵。花燈製作，呈現各式各樣金門獨特文化，展現濃濃的金門味。

**泉州花燈**是福建省著名的漢族傳統工藝品之一，每年的農曆春節，正月十五元宵節前後，人們都掛起象徵團圓意義的紅燈籠，來營造一種吉利喜慶的氛圍。起於唐代，泉州花燈盛於宋、元，延續至今。泉州花燈歷史悠久，影響廣泛，在全國範圍內具有鮮明的地方特色和藝術特色，是南方花燈的代表。

免收領隊、導遊、司機全程建議服務費//會員及同行優惠不適用於此團

天數	住宿	早餐	午餐	晚餐
1	廈門潤廷大酒店或來悅精品酒店或騰華精品酒店或泉州大華酒店或晉江愛樂凱爾頓精品酒店或同級	X	X	✓
2	六桂飯店或金麗麗飯店或同級(金門精品旅館的員工基本上都很有人情味)	✓	✓	道地金門風味餐
3	同上或同級	✓	✓	✓
4	廈門潤廷大酒店或來悅精品酒店或騰華精品酒店或同級	✓	✓	小吃風味
5	溫暖的家	✓	✓	X

**第一天：西九火車站自行登車—動車前往廈門/漳州(可能於深圳北/福田站自行中轉動車)(泉州花燈會)**

- ☞ 廈門是中國東南沿海一座美麗的濱海城市，與臺灣金門相望，是中國的經濟特區之一。廈門地美物豐，吸引了大量的白鷺來此棲息，故又稱“鷺島”。
- ☞ (如買到的動車票是早班，會早一點集合，可能會清晨集合)

**第二天：廈門碼頭乘船—台灣-金門(碼頭坐船)—小金門(金門國家公園烈嶼管理站、八達樓子、烈女廟、湖井頭戰史館、鐵漢堡、勇士堡、九宮坑道)—碼頭搭船回大金門(金城民防坑道、莒光樓、金城形象商圈-模範街、邱良功母節孝坊、清金門總兵署)**

- ☞ **【小金門其中-兩堡】**個個都氣勢磅礴，臨海監控，在那個肅殺的年代其實要性不言可喻。小金門距廈門只有 7 公里，又挾持著九龍江出海口，所以歷年來的戰役不斷，因此其防禦工事的構築可說是不遺餘



力，沿岸設置的堡壘環繞著整個小金海岸，除了監控對岸船隻進出外，金烈水道也是其防守的主要目標，以防止共軍切斷大小金的要脈。所謂的小艇坑道，是國軍當年為了避免運補船隻在裝卸貨物過程遭受共軍炮火，因而於堅硬花崗岩下開挖出來的坑道。由於必須考量船隻行運，這樣的坑道，內部規模相當讓人嘆為觀止，而且所有工程都是由國軍以雙手打造而成。

- ☞ **【九宮坑道】**是國軍當年為了避免運補船隻在裝卸貨物過程遭受共軍炮火，因而於堅硬花崗岩下開挖出來的坑道。由於必須考量船隻行運，這樣的坑道，內部規模相當讓人嘆為觀止，而且所有工程都是由國軍以雙手打造而成。

**\*\*模範街、邱良功母節孝坊、清金門總兵署因應當地旅行社之調動可能會改為夜遊\*\***

第三天：金門**【太武山健行之旅-鄭成功觀兵奕棋樓處、倒影塔、石門關、毋忘在莒、海印寺】**、民俗文化村、八二三戰史館、乳山故壘遊客中心、古寧頭戰史館、北山斷崖、車遊北山古洋樓、車遊水尾塔、雙鯉溼地自然中心、車遊慈湖、建功嶼、**金門元宵燈會**)

- ☞ 海印寺左前方，太武山關旁，有圓拱石門一方，叫石門關，是太武山十二奇之一，以幽奇見稱。石門關用石砌造，上有翼角起翹反宇屋頂的石護檐，中央開拱形門洞，穿過門洞，可通往門後的石室，宛若出入的關口，因此稱為石門關。門的上方，有橫額一方，題「海山第一」四字，為明忠臣盧若騰於明王永曆十五年(1661)所書，但因後人忌諱而將盧若騰的署名磨去，只留下「永曆辛丑」字樣。現列為三級古蹟。
- ☞ **【民俗文化村】**充滿古趣的閩南傳統建築聚落，共十八棟古厝羅列成群，牆垛鞏固踏實。
- ☞ **【古寧頭戰史館】**位於金門西北部，兩旁立有當年曾參加古寧頭戰役的「金門之熊」戰車，內部陳列有戰利品武器、作戰文件、作戰指揮官照片、戰情大型油畫的展示及先總統蔣公指揮車等，並以多媒體播放方式介紹古寧頭大戰歷史，以緬懷當年拋頭顱，灑熱血，保衛金門將士們的犧牲精神。
- ☞ **【北山古洋樓】**指的是座落於北山村的一幢西式二層樓古厝，當年在古寧頭之役時，曾一度淪為流竄共軍之指揮所，與逐屋掃蕩的國軍短兵交接，昔日戰況之激烈可由牆垣上遺留之瘡孔般彈痕想見。
- ☞ **【建功嶼】**位於金門金城鎮南邊的浯江溪口，國共對峙的年代，這裡被建設成一座戰略堡壘，島上建有碉堡等設施，扼守浯江溪口，並可監控來自烈嶼航道與對岸廈門的海上活動。到了民國 91 年駐軍退守，金門縣政府將其開發成觀光景點。



第四天：金門**（虛江嘯臥碣群、文台寶塔、漢影雲根碣、翟山坑道、金水國小、得月樓）**—乘船回廈門**（夜遊中山路老街）****（早/午/晚：小吃風味）**

- ☞ **【漢影雲根碣】**目前被列為三級古蹟。民國五十九年，由社教館仿拓四字於真蹟石塊對面的另一巨石上。
- ☞ **【虛江嘯臥碣群】**的附近就是著名的**【文臺寶塔】**。但是虛江嘯臥碣群並非有計畫的建築物，而是明清各朝的文人雅士摩崖勒石所形成石碣群，所以各方題字錯落，所題年代也不一致。不過，其中應以明都督俞大猷所題的「虛江嘯臥」最早，也以此得名。
- ☞ **【翟山坑道】**是金門戰備工事的偉大傑作與歷史見證。位於古崗東南方，緊鄰海岸的小艇坑道是八二三炮戰之後，因應兩岸軍事緊張，於民國 50 年開挖的，主要供登陸小艇泛水回轉運補使用，工程費時五年。
- ☞ **【金水國小】**阿拉伯風味的西式建築金水小學位處於金門縣西南方靠海之前水頭村中界之地，其興建之由來—早期因南洋麻里吧板石油開採，金水村鄉人多往之。水頭中界的洋樓群中，最醒目的一幢建築是「得月樓」，興建於 1931 年，匠師為南安籍名匠陳南山司及人稱「評師」的傅允評、「賀師」傅允賀等人。

第五天：廈門**（乘船鼓浪嶼、島上漫步萬國建築群、龍頭路商業街、鼓浪環島路）**廈門/漳州→接駁車至廈門/漳州火車站→客人自行登車—動車回西九火車站解散**（可能於深圳北/福田站自行中轉）****（早/午餐）**

- ☞ 有「海上花園」美稱的**【鼓浪嶼】**，與廈門市隔海相望，每日靠渡輪來往於兩岸，景觀秀麗多姿，海岸線蜿蜒曲折，坡緩沙細的天然海水浴場環佈四周，鬼斧神工的礁石奇趣天成，令人遐思萬千。鼓浪嶼原名圓沙洲，因海西南有海蝕洞受浪潮沖擊，聲如擂鼓，明朝改為今名。
- ☞ 如買到的動車票是晚班，可能會零晨過關

**☞行程圓滿結束，祝君旅途愉快☞**

帶您參觀傳統道地手作老舖文化產業，與您一起了解當地悠久歷史文化**（因手作老舖開放時間有限，所以參觀最終由接待社安排為準）**

金門三大特產之一-貢糖☞

☞金門傳統手工麵線☞

相傳為明代帝王受吃的品茗茶點，因閩南地處偏僻，無力繳稅，於是以糖進貢皇帝，皇帝龍心大悅，賜名“貢糖”。亦有一說法，因早期貢糖的製作，需人力捶打，“損”於閩南話解作捶打，取其音而名為“貢糖”。金門的貢糖主要傳承自廈門馬巷及泉州。

金門麵線的製作「接、掛、甩、搨」一氣呵成，很考功夫，配合當地優良的水質、氣候，造就了“金門麵線”久煮不爛、質優味美的口碑。不論是用來煮、炒還是乾拌都別有一番風味。

#### 金門三大特產之一-高粱酒

金門有著得天獨厚的好山好水好空氣，所種出的高粱除了品質精純、黏性好等特性，經發酵後能產生獨特的芬芳，口感滋味濃郁。金門高粱酒享譽各地市場知名度，名列世界二大酒系之一。

#### 金門高粱醋

高粱醋獨樹一格的醋香口感，入喉之際少了許多人不喜歡的刺激強烈撲鼻醋酸味，不論作為涼拌、料理都有不凡的滋味表現，是健康新選擇。

#### 金門三大特產之一-金門鋼刀

二次大戰及 823 砲戰後，金門遍地都是砲彈片，砲彈鋼質削鐵如泥的特性，正好是打造菜刀的上好材料。金門的刀廠幾乎是觀光客必到的景點，外國人無不讚嘆金門人化腐朽為神奇的頭腦。這些經過烽火淬煉後留下的歷史遺物，成了最具收藏與紀念價的伴手禮。

#### 金門一條根

金門一條根的歷史已有 300 年，由明鄭時期開始已受到民間草藥界行家的重視，因屬於民間藥，傳統醫藥典籍未加記載。一條根為匍匐性草本植物，有平肝、健體、此盜汗等功能，主要用來泡成藥酒，用作跌打推拿、舒筋活血、解熱鎮痛、防治風濕症。

\*\*小貼士，鋼刀產品不能帶上高鐵，需於當地託運返港\*\*

另廈門購物點 2 個(最少逗留時間 90 分鐘)

#### 自費活動好推介

地點	景點、節目、交通、風味、紀念品、名稱、活動內容、性質	建議收費(港幣)		交通時間(單程)	遊覽時間	最少人數
		成人	小童			
廈門	海天堂構	100 元	70 元	不適用	約 1 小時	不限
廈門	貝殼夢幻世界	100 元	70 元	不適用	約 1 小時	不限

1. 安排時間：到達該地區期間進行。
2. 此非硬性參加自費項目，團員可以自行決定是否參加，不參加者可以自由活動。由於部分自費活動地點會在城市與城市之間，所以此類項目請客人見諒，盡量取得雙方平衡，使旅遊更充實融洽，敬請注意。

#### 台灣簽證：

- (1) 旅遊證件必須要有半年或以上有效期。因為金門入境，團友必須於香港出發前辦理簽證，不能做落地簽證。(A)如香港、澳門出生，持 BNO / HKSAR / 澳門特區護照人士；或(B)香港永久性居民身份證，持 BNO / HKSAR 護照人士，曾於 1983 年後入台灣而能出示舊台證者；均可自行於香港辦理網上簽證。如委託我社代辦團體簽證，團友必須於出發前 14 天將身份證副本及護照正本交給本社，詳情請參閱台灣簽證須知，行政費\$350。
- (2) 未符合上項要求之香港或澳門居民，需自行到中華旅行社申辦入台簽證，需時約 1 個月。敬請辦妥簽證才報團，一經報名，不接受任何理由退團，詳情請向本社職員查詢。

#### 備註：

- (1) 本團不包所有會出現的行李保險、報名不能成雙人房時，請補房間差額。保管費及行李生小費(建議一件 5 至 10 人民幣/次)等。
- (2) 以上相片資料只供大家參考。
- (3) 本公司及香港旅遊業議會(TIC)議旅客出發前購買旅遊綜合保險，以作保障。
- (4) 以上行程出入境口岸及航班時間只供參考，如有變動以最後公佈為準。
- (5) 本行程、班次時間及住宿酒店之確認以國內及金門接待旅行社安排為準，如遇觀光地區休假及住宿酒店地點調整(有時會先住兩晚廈門，再前往金門或先住兩晚金門，再回廈門住兩晚)，但將儘量忠於原本行程，若遇特殊情況將會前後變更、調動或互換觀光點，敬請見諒。若離隊視同放棄，恕不退費敬請諒察。
- (6) 餐廳、廁所、休息站，可能會出現買絲綢字畫、雕刻品茶壺、茶葉…等等藝術品或當地土特產，並非特定購物點，這種情形基本為全中國性。
- (7) 為確保消費者權益，請詳細參閱 報名須知、責任細則及臨時取消細則、自費活動細則
- (8) 如旅客報名時未能提供有關個人資料，請必須於報名之後 3 天補回資料給本公司(如客人報出發前 7 個工作天之內出發的團，需要報名時給有關資料)，否則有關訂票部門將取消旅客之預訂。一切責任，本公司恕不負責。
- (9) 根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團(修訂)』第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，旅行社處理退款時可收取主要交通服務 供應商 (即航空公司、郵輪公司、火車公司)等等因應旅行團取消而徵收的退票及手續費，確實金額以供應商之最終回覆為準，及本社在處理團員退款時容許收取該指引所列明的手續費為 HK\$2000/人(以上所述是本公司所收取之手續費，並不包括以下所述有關交通服務供應商所徵收之有關手續費)；詳情請瀏覽香港旅遊業議會(TIC)的網站(www.tichk.org)。
- (10) 如遇匯率浮動或航空公司調整有關之燃油附加費(以航空公司或有關機構最後公佈為準)等，引致來回機場稅、保安費、航機燃油附加費及代收附加費/稅項服務費增加，客人須於出發前補回差價，因此必須按數額支付給本社，否則本公司可將訂位作廢，所繳付之訂金及已繳交之所有款項例不發還，也不得將訂金轉讓他人或轉用於其他出發日期。
- (11) 如受場方影響需繞道前往或返回，所額外多出之費用(包括超公里費、住宿費、餐費等)，需由各團友分擔。



- (12)以上行程因路況崎嶇，車程常超出預計，不一定按行程中地點住宿及只定時間參觀。
- (13)此團可能合併其他團隊出發，去程或回程將沒有領隊隨行；如人數不足 15 位客人，本社不安排隨團領隊隨行，從出發開始請您有心理準備，需面對不同的語言，例如：當地導遊一般只會說國語/司機一般只會國語或當地方言/酒店服務員一般只會說國語/火車服務員一般只會說國語或英語/餐館服務員等等其他人員一般只會說國語或當地方言，客人一經報名代表同意以上條款，再不會另行通知客人。
- (14)即使只有兩人報名(3 人至 14 人都是相同解讀)，也可能會如期出發(包團除外要從新計價)(須視乎當時成本、機票及酒店能否確認)，如果後最只有 2 至 9 人，不安排隨團國內導遊隨行，由司機安排日常運作，我們特色是自由團及半自由行方式旅遊，客人一經報名代表同意以上條款(同意先報團)，不會再另行通知(不是食水深，是人數少各方面成本增加出發)。
- (15)以上團費只作參考，費用以報名時作準。
- (16)客人報名前，請仔細瞭解本公司的《責任細則、報名須知、臨時取消細則、個人資料私隱政策聲明》。亦需要將以上資料轉述給其所有同行之人士。
- (17)行程途中如遇天災、氣候等不可抗力之特殊因素影響而封山，致使無法完成行程，有權變更旅程、遊覽項目或更換食宿。
- (18)行程中基本是按大標提景點前往或有車遊、路經、遠觀、細文有介紹情景、歷史、故事，只是方面客人認識(或許會有一些錯誤，如果您方便敬請多多指導)，絕不代表會帶您前往或看到，敬請您注意。
- (19)上述行程關鍵字連結有助於行程的瞭解，但也有可能會因字句在不同的詞句上，導致不同的表現。僅供參考!
- (20)景點門票是直接向景區要免票的，一般我社是先付門票費，之後再退款給公司，優惠團費絕對沒有計算您們門票收費，所以請(長者)不要提出退門票差價(出示證件買票是登記程序，約貴客不配合出示有效證件，所有門票由客人自理)。
- (21)參加團友如私人事務取消訂位或要求改期、改團、改名，一律被視為取消論，所繳交訂金或全部全費恕不發還。聖誕、新年、農曆新年、復活節及暑假假期等旺季出發之團隊：指定推廣團、加班團、包機團等，於報名後取消，所有團費之 100%將被扣除。平日按照下列方法扣除費用：(1) 由出發日起計算，在 30 天內或之前扣除訂金；(2) 由出發日起計算，在 15 至 29 天扣除團費之 50%；(3) 由出發日起計算，在 8 至 14 天扣除團費之 75%；由出發日起計算，在 7 天內扣除團費之 100%。團員如在旅途中突然退出或不參予任何團體活動(如膳食、觀光、住宿等)，均當作自動放棄論，所繳費用概不退還。
- (22)團費餘額須於出發前 30 天付清，本社恕不電話通知貴客繳交餘額，逾期末繳費用，訂金將被作廢，所繳付之訂金例不發還，也不得將訂金轉讓他人或轉用於出發日期。
- (23)秋冬季一般下午 1630 至 1700 開始天黑，所以遊景點時會夜黑進行是很正常的同時為您增加一點氣分，晚餐時間會比香港提早。
- (24)步分景區門票是直接向景區要免票的，一般我社是先付門票費，之後再退款給公司，優惠團費絕對沒有計算您們門票收費，所以請(長者)不要提出退門票差價(出示證件買票是登記程序，若貴客不配合出示有效證件，所有門票由客人自理)。
- (25)景點有時會無預警關閉，必要時請配合當地導遊及司機之彈性調整(或安排如有門票成本情況下簽收退門票成本)，以儘量不影響行程為最大原則，感謝您的諒解與配合!
- (26)為積極預防和減少道路交通事故，全區交管部門將加大對客車超速等嚴重交通違法行為的查處力度，所以請您耐心等待，遊景點時可能會夜黑進行(景點外觀)是很正常的同時為您增加一點氣分，請你注意。
- (27)此團費因有購物安排而得此優惠價錢，每位貴賓一站購物約 90 分鐘上下時間，歡迎各位貴賓盡情選購！如果貴賓不想有購物時間耽誤或安排，建議您可選擇參加本公司無購物旅遊產品(XKM-5-T)。
- (28)客人報名後需要預訂程序，實際需視乎交通、住宿等其他因素才能確認是否出發(因為部分貴賓是遲報名的)。
- (29)金門分成許多小島，一些景點會受氣候影響可能略作調整，造成不便，敬請配合。
- (30)離島船班及出海行程會因潮汐、航班調度及天候因素，略作調整，造成不便，敬請見諒。
- (31)若遇不可抗拒之天災等情事(如濃霧等因素)影響船班開航時間：1、在碼頭成立緊急應變中心(由送船人員現場擔任協調工作)。2、須依規定在碼頭繼續等候開船時間。3、若有不想等待直接取消行程者，所有費用不會退回。4、若確定不開航狀況下協助貴賓返回酒店等待(費用由貴賓給付，實報實銷)
- (32)出發後：1、不可抗拒之天災等情事(如風浪等因素)影響離島開船時間或返廈門交通，船票費用產生退費問題回補至用餐品質及臨時變更飯店的房價差。2、若因不可抗拒之力而船班無法返廈門時產生之交通費由貴賓負擔。3、若產生滯留於金門或廈門，立即協調(當地住宿及餐飲等費用敬請貴賓現場付費，實報實銷)並協助返廈門交通工具之服務及更改動車日期回深圳的服務(敬請貴賓現場付費，實報實銷)。
- (33)金門電信-部分地區會自動轉為國際漫遊，請將網路設定為-手動搜尋(網路設定)
- (34)您一經報名代表同意以上條款，再不會另行通知客人。